

EUROVOC THESAURUS USE AT THE SENATE OF SPAIN

Marina Cueto Aparicio

Introduction: Spanish political system

- Political and constitutional history
 - II Republic and Civil war (1931-1939)
 - Franco dictatorship (1939-1975)
 - Constitutional transition period (1975-1986)
 - 1986: Spain member of the European Union
- Territorial facts:
 - Peninsula shared with Portugal
 - Gibraltar
 - Canary and Balearic Islands
 - Ceuta and Melilla (North Africa)
- Spanish Constitution 1978:
 - Political form: Parliamentary Monarchy
 - Central State power: Parliament, Government and Judiciary
 - 17 Autonomous Communities: Parliament and Government
 - Spanish: official language coexists with regional official languages.

Spanish Parliament: *Cortes Generales*

- Representative institution functions:
 - Legislative
 - Budgetary
 - Control of the Government
 - International obligations of the State
 - Proposal of candidates in constitutional organs
- Two Chambers:
 - Congress of Deputies (*Congreso de los Diputados*)
 - Senate (*Senado*)

Singular functions:

- Congress of Deputies: chamber of popular representation
 - To authorize the formation of the Government
 - To cause the cessation of Government
 - To be the first to know about procedures of bills and of Budget
 - To confirm or reject amendments or vetoes that the Senate may approve concerning legislative texts.
- Senate: chamber of territorial representation
 - Two types of Senators
 - Special Committee: General Committee on Self-governing Communities
 - Use of regional languages during Plenary sittings and Committees debates
 - Has a specific documentation service concerning autonomous communities legislation

Similar administrative organization

- Own standing orders
- Governing bodies: Speaker, Board (*Mesa*), Board of Spokesmen (*Junta de Portavoces*)
- General secretariat as the coordinator office of technical and administrative offices

History of Eurovoc

- 1984: Process of computerisation begins in both Chambers: ARGO and GELABERT parliamentary databases
- 1987: First Spanish edition of Eurovoc.
- 1989: A joint Congress- Senate working group was created to adapt Eurovoc to specific needs
- 1995: The Senate of Spain published in two volumes Eurovoc thesaurus version 3 in Spanish with the own application with in-house terms
- 1999: Seminar on the Maintenance of the Eurovoc Thesaurus took place in Madrid Senado 28 and 29th October 2001: Version 4
- 2003: Version 4.1 approved
- November 2005: Version 4.2 approved.
- March 2006: Last conference of Eurovoc working group and the future 4.3 edition

Structure of Senate of Spain using Eurovoc

- Direction of Studies and Documentation
 - Department of Archive
 - Department of Documentation
 - Area of Spanish and Foreign Documentation
 - Area of Bibliographic Documentation
 - Department of Library
 - Service of Self-Governing Communities Documentation
 - Area of European Union Documentation

- Direction of Technical and Parliamentary Advice
 - Registry
 - Hansard
 - Official Bulletin
 - Area of Data Base Coordination (Eurovoc)

Information related to the Self-Governing Communities

[CALEX: Constitutional-Court Legislation and Case Law related to the Self-Governing Communities](#)

[ALCA: Parliamentary activity of the Communities and Cities with Statutes of Autonomy](#)

Specialist reviews

[ARTI: Bibliographical references from review articles](#)

[CARE: Review catalogue](#)

[COPA: Documentation of the Council of Europe](#)

Documentation of the European Union

[COM Documents](#)

[White Papers](#)

[Green Papers](#)

[Opinions and Decisions of the Committee of the Regions](#)

Senate Library

[CATA/OPAC: Catalogue of monographs from the modern holdings](#)

[New acquisitions of the Senate Library \(June 2006\)](#)

g of the Senate's parliamentary activity. Its content is permanently updated through the various options offered through

Senate Archive

Morlesín: 1834-1931

[Senators \(Personal files\)](#)

[Documents](#)

[Official publications: 1834-1923](#)

The EUROVOC thesaurus in the Senate databases

[Introduction](#)

[Thematic presentation](#)

[Term-based search](#)

[Official page of the EUROVOC Thesaurus \(European Communities\)](#)

Databases

Three sources for the indexation

- Eurovoc thesaurus: version 4.2
- Spanish geographical application (INE)
- Complementary list

Thesaurus database

TESAURO

Consulta de términos (tsfpettr)

Salir Atras Imprimir Seleccionar Notas

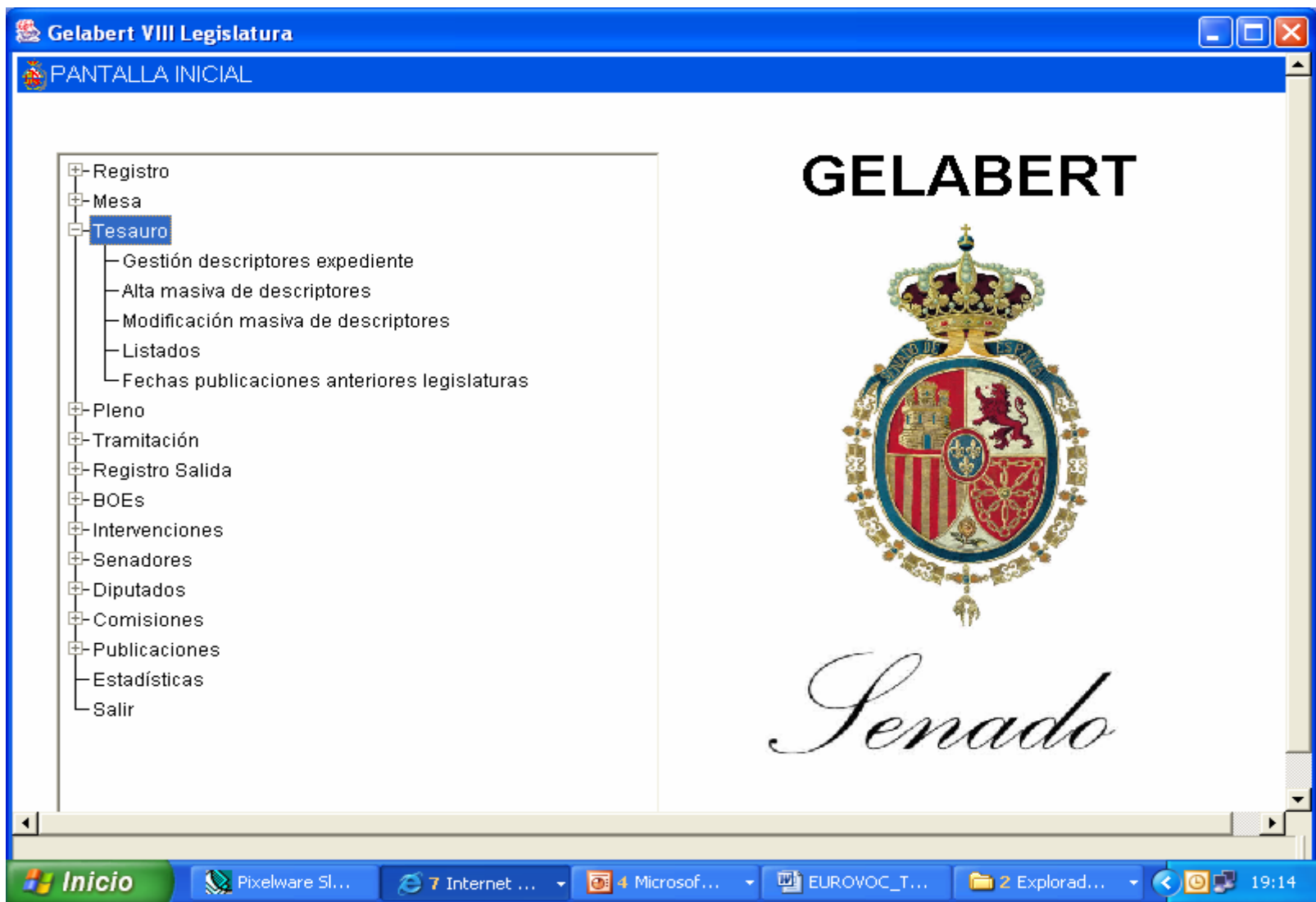
		GELA
Terriente (Teruel)		0
Terrinches (Ciudad Real)		0
territorialidad	USE Derecho territorial	0
territorio aduanero CE		0
territorio autónomo de Gaza	USE territorios autónomos de Palestina	0
territorio autónomo de Jericó	USE territorios autónomos de Palestina	0
territorio bajo tutela	USE territorio no autónomo	0
Territorio de Samoa Americana	USE Samoa Americana	0
territorio de ultramar		0
Territorio de Wallis y Futuna	USE Wallis y Futuna	0
*territorio histórico		1
territorio nacional	USE Derecho territorial	0
territorio no autónomo		0
*territorio ocupado	USE Territorios Ocupados	0
territorios autónomos de Palestina		5
territorios de la antigua Yugoslavia		0
Territorios Ocupados		1
Terroba (La Rioja)		0
terrorismo		101

¿Registro: 1/? <OSC>

(2) Explorador de Windows

Inicio Pixelware S... 10 Intern... 4 Microsof... EUROVOC_... 2 Explora... 19:00

Examples of screens of management system:




Gelabert VIII Legislatura

PANTALLA INICIAL

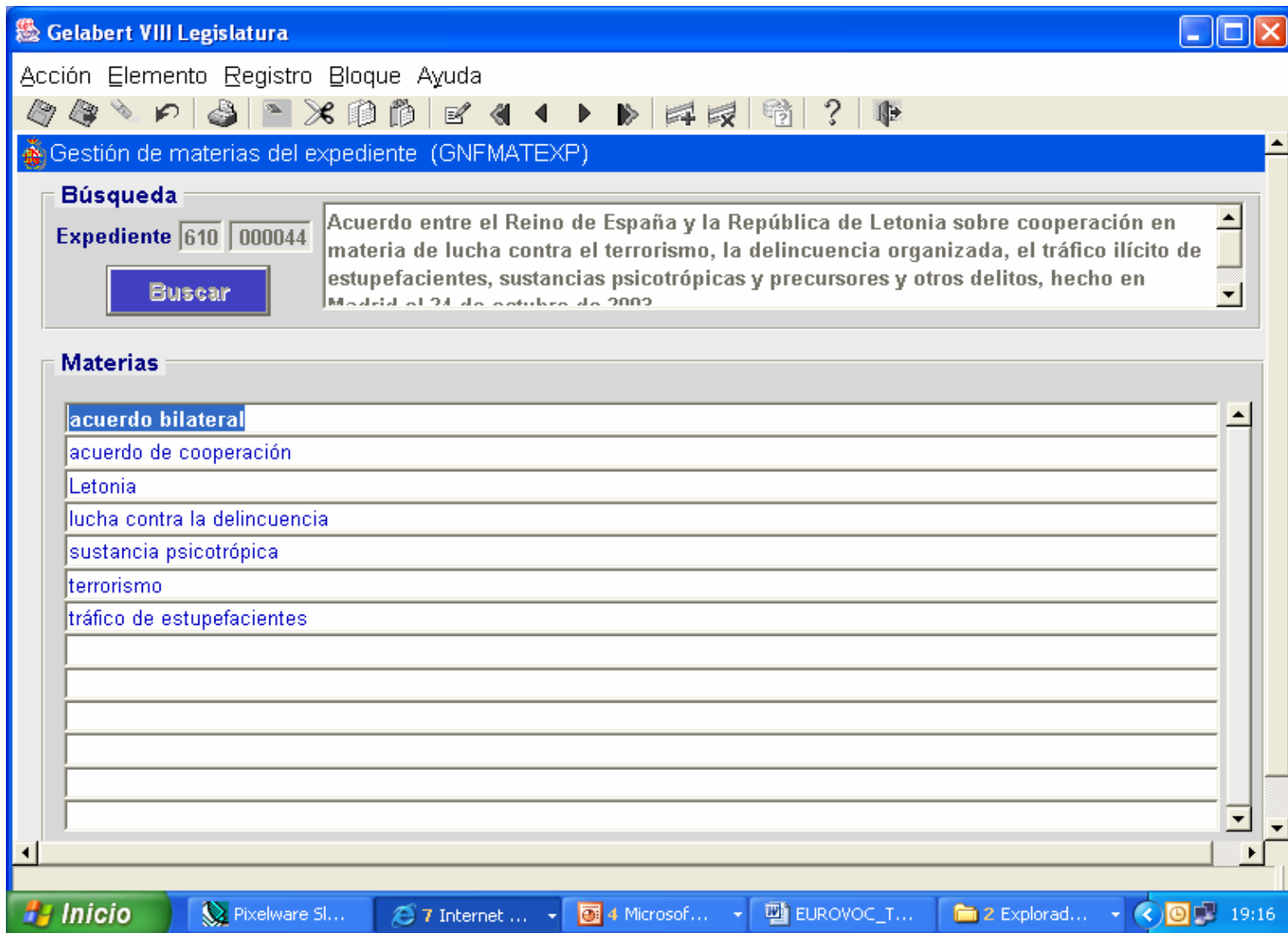
- Registro
- Mesa
- Tesauro**
 - Gestión descriptores expediente
 - Alta masiva de descriptores
 - Modificación masiva de descriptores
 - Listados
 - Fechas publicaciones anteriores legislaturas
- Pleno
- Tramitación
- Registro Salida
- BOEs
- Intervenciones
- Senadores
- Diputados
- Comisiones
- Publicaciones
 - Estadísticas
- Salir

GELABERT



Senado

Inicio Pixelware Sl... 7 Internet ... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:14



The screenshot shows a web application window titled "Gelabert VIII Legislatura". The interface includes a menu bar with "Acción", "Elemento", "Registro", "Bloque", and "Ayuda". Below the menu is a toolbar with various icons for navigation and editing. The main content area is titled "Gestión de materias del expediente (GNFMATEXP)" and contains a search section. The search section has a label "Búsqueda" and a form with "Expediente" followed by input fields containing "610" and "000044". A "Buscar" button is positioned below the input fields. To the right of the search form is a text box containing the text: "Acuerdo entre el Reino de España y la República de Letonia sobre cooperación en materia de lucha contra el terrorismo, la delincuencia organizada, el tráfico ilícito de estupefacientes, sustancias psicotrópicas y precursores y otros delitos, hecho en Madrid el 24 de octubre de 2003". Below the search section is a list titled "Materias" with the following items: "acuerdo bilateral", "acuerdo de cooperación", "Letonia", "lucha contra la delincuencia", "sustancia psicotrópica", "terrorismo", and "tráfico de estupefacientes". The "acuerdo bilateral" item is highlighted. At the bottom of the window is a Windows taskbar with the "Inicio" button and several open applications: "Pixelware Sl...", "Internet ...", "Microsof...", "EUROVOC_T...", and "Explorad...". The system clock shows "19:16".

Gelabert VIII Legislatura

Acción Elemento Registro Bloque Ayuda

Modificación de descriptores de expedientes (GNFCAMMAT)

Antiguo término

bomba atómica

Nuevo descriptor

arma nuclear

Aceptar

Inicio Pixelware Sl... Internet ... Microsoft... EUROVOC_T... Explorad... 19:20



8th LEGISLATURE

THE SENATE OF SPAIN



- [Speaker's welcoming message](#)
- [Site Map](#)
- [Search](#)
- [Senate Channel](#)
- [Talk boards](#)
- [Virtual visit](#)
- [Only text version](#)



What is it

- Constitution
- Standing orders
- Others rules
- Its territorial nature
- Senators
- Funcions
- The Senate from 1834 to 1923
- The Senate from 1977 to 2004



How does it work

- Governing bodies
- Committees and Reporting bodies
- Interparliamentary Affairs
- Procedures



What's on

- Bills
- Government control
- Other business
- Weekly agenda
- Plenary Si ttings
- Committee activities
- Official publications



To learn more

- Databases
- Others documents
- Practical Information
- Directory
- Links



Senado: Para saber más. Informaciones Prácticas - Microsoft Internet Explorer proporcionado por Senado

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección http://www.senado.es/basesdedatos_/index.html Ir

Vínculos [Altavista](#) [BOE](#) [Congreso](#) [Correo Senado](#) [Directorio Senado](#) [Moncloa](#) [RedIRIS](#) [Siglas](#) [Google](#)

To learn more

Databases

Senators Governing bodies Committees Plenary Sittings Bills Official publications Weekly agenda

- o [CATA/OPAC: Catalogue of monographs from the modern holdings](#)
- o [New acquisitions of the Senate Library \(June 2006\)](#)
- Gelabert: Monitoring of the Senate's parliamentary activity. Its content is permanently updated through the various options offered throughout the website
- Senate Archive
 - o Morlesín: 1834-1931
 - [Senators \(Personal files\)](#)
 - [Documents](#)
 - o [Official publications: 1834-1923](#)
- The EUROVOC thesaurus in the Senate databases
 - o [Introduction](#)
 - o [Thematic presentation](#)
 - o [Term-based search](#)
 - o [Official page of the EUROVOC Thesaurus \(European Communities\)](#)

<http://www.senado.es/tesauro/busca/indexe.html> Intranet local

Inicio Pixelware Sl... 10 Interne... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:31

Presentación semántica del Tesauro - Microsoft Internet Explorer proporcionado por Senado

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección <http://www.senado.es/tesauro/busca/indexe.html> Ir

Vínculos Altavista BOE Congreso Correo Senado Directorio Senado Moncloa RedIRIS Siglas Google


GELABERT ALCA ARTI COPA IDSH OPAC DCOM DCDR

terrorismo **Buscar**

terrorismo

- MT 0431 vida política y seguridad pública
- UF banda armada
- UF grupo terrorista
- UF lucha antiterrorista
- UF lucha contra el terrorismo
- UF represión del terrorismo
- BT1 [violencia política](#)
- BT2 [seguridad pública](#)
- RT [arrepentido\(1216\)](#)
- RT [cooperación judicial\(0811\)](#)
- RT [extradición\(1216\)](#)
- RT [piratería\(1216\)](#)
- RT [reducción de la pena\(1216\)](#)
- RT [secuestro de personas\(1216\)](#)


Senado



Senado

Listo Intranet local

Inicio Pixelware Sl... 10 Interne... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:31



EUROVOC - Microsoft Internet Explorer proporcionado por Senado

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección http://europa.eu/eurovoc/sg/sga_doc/eurovoc_dif!SERVEUR/menu!prod!MENU?langue=EN Ir

Vínculos Altavista BOE Congreso Correo Senado Directorio Senado Moncloa RedIRIS Siglas Google

Europa **eurovoc** THESAURUS English (en)

home
navigation
search
maintenance
download
multilingual list
▶ translations
info
contact us

terrorism

MT [0431 politics and public safety](#)
UF [elimination of terrorism](#)
BT1 [political violence](#)
BT2 [public safety](#)

RT [extradition \(1216\)](#)
[illegal restraint \(1216\)](#)
[judicial cooperation \(0811\)](#)
[piracy \(1216\)](#)
[reduction of sentence \(1216\)](#)
[repentance \(1216\)](#)

Inicio Pixelware Sl... 10 Interne... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:33

Presentación semántica del Tesoro - Microsoft Internet Explorer proporcionado por Senado

Archivo Edición Ver Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Búsqueda Favoritos Multimedia

Dirección <http://www.senado.es/tesauro/busca/indice.html> Ir

Vínculos Altavista BOE Congreso Correo Senado Directorio Senado Moncloa RedIRIS Siglas Google

GELABERT ALCA ARTI COPA IDSH OPAC DCOM DCDR

terrorismo **Buscar**

terrorismo

MT 0431 vida política y seguridad pública
 UF banda armada
 UF grupo terrorista
 UF lucha antiterrorista
 UF lucha contra el terrorismo
 UF represión del terrorismo
 BT1 [violencia política](#)
 BT2 [seguridad pública](#)
 RT [arrepentido\(1216\)](#)
 RT [cooperación judicial\(0811\)](#)
 RT [extradición\(1216\)](#)
 RT [piratería\(1216\)](#)
 RT [reducción de la pena\(1216\)](#)
 RT [secuestro de personas\(1216\)](#)

VIII Legislatura (1/4/2004) **Iniciativas tramitadas** Iniciativas 1 a 20 de 95 encontradas

- [Minuto de silencio como homenaje a las víctimas del atentado terrorista ocurrido en Madrid el día 11 de marzo de 2004. \(550/000001\).](#) Presentada el 2/04/04.
- [Observaciones realizadas para la aprobación del Acta de la sesión del día 9 de marzo de 2005 en relación con la intervención del Senador D. Ignacio Cosidó Gutiérrez en dicha sesión. \(550/000016\).](#) Presentada el 15/03/05.
- [Declaraciones en relación con el sexto aniversario del fallecimiento, en atentado terrorista, de D. Fernando Buesa Blanco y de D. Jorge Díez Elorza. \(550/000027\).](#) Presentada el 22/02/06.
- [Acuerdo entre el Reino de España y la República de Letonia sobre cooperación en materia de lucha contra el terrorismo, la delincuencia organizada, el tráfico ilícito de estupefacientes, sustancias psicotrópicas y precursores y otros delitos, hecho en Madrid el 24 de octubre de 2003. \(610/000044\).](#) Presentada el 10/11/04

javascript:abrir_ventexp('/legis8/expedientes/610/index_610000044.html'); Intranet local

Inicio Pixelware SI... 10 Interne... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:34

Expediente 61000044 - Microsoft Internet Explorer proporcionado por Senado

Acuerdo entre el Reino de España y la República de Letonia sobre cooperación en materia de lucha contra el terrorismo, la delincuencia organizada, el tráfico ilícito de estupefacientes, sustancias psicotrópicas y precursores y otros delitos, hecho en Madrid el 24 de octubre de 2003.

PUBLICACIONES
SENADO
CONGRESO
CORTES GENERALES
TRAMITACIÓN
INTERVENCIONES
EXPEDIENTES RELACIONADOS
DATOS GENERALES
DOCUMENTO PARA IMPRIMIR
VIDEOS

Procedimiento: Ordinario
Número de expediente en el Congreso: 110/000045
Registrado el 10 de Noviembre de 2004, calificado el 16 de Noviembre de 2004
Órgano competente:
[Comisión de Asuntos Exteriores y Cooperación](#)
Situación actual: Concluido (Aprobado) desde 22 de Diciembre de 2004
B.O.E.
Aplicación provisional
B.O.E. nº 32, de 06 de Febrero de 2004, pág: 5031
Entrada en vigor
B.O.E. nº 170, de 18 de Julio de 2005, pág: 25481
Descriptores EUROVOC: acuerdo bilateral, acuerdo de cooperación, Letonia, lucha contra la delincuencia, sustancia psicotrópica, **terrorismo**, tráfico de estupefacientes.

INICIATIVAS (VIII LEGISLATURA) - DATOS GENERALES

EUROVOC_THESAURUS_AT_THE_SENATE_OF_SPAIN1 - Microsoft Word

Inicio Pixelware Sl... 11 Interne... 4 Microsof... EUROVOC_T... 2 Explorad... 19:35



terrorismo

Buscar

terrorismo

- 0431 vida política y seguridad pública
- banda armada
- grupo terrorista
- lucha antiterrorista
- lucha contra el terrorismo
- represión del terrorismo
- [violencia política](#)
- 2 [seguridad pública](#)
- [arrepentido\(1216\)](#)
- [cooperación judicial\(0811\)](#)
- [extradición\(1216\)](#)
- [piratería\(1216\)](#)
- [reducción de la pena\(1216\)](#)
- [secuestro de personas\(1216\)](#)

ARTI

Artículos de Revistas

Documentos 1 a 20 de 997 encontrados

[\[Nueva Búsqueda\]](#)

Página 1 [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#) [9](#)



Marcar

Desmarcar

Imprimir

Marcar todos

Desmarcar todos

- 1. ABA CATOIRA, Ana
El secreto de Estado y los servicios de inteligencia/Ana Aba Catoira
En: Cuadernos Constitucionales de la Cátedra Fadrique Furió Ceriol.- Valencia.- n. 38-39 (2002), p. 133-168
DESCRIPTORES DE EUROVOC: servicio secreto, secreto de Estado, espionaje, derecho a la información, [terrorismo](#), Estado de derecho
Sign: [r380](#)

- 2. ABDEL AZIZ AL SAOUD, Talal Ben
Arabie: le temps de réformes? [Entretien avec le Prince Talal Ben Abdel Aziz al Saoud]

Catálogo de la Biblioteca del Senado

Asistida Avanzada **Experta** Inicio

Subcatálogos disponibles: ----Catálogo General

Cualquier campo:

Autor: **Autoridad**

Título:

Materias: **Autoridad**

Editorial:

ISBN:

Publicado desde:

Publicado hasta:

Buscar

Lengua : Inglés

Introduzca los criterios de búsqueda que desee y pulse en el botón "BUSCAR".
Si desea información sobre la manera de formular la consulta al catálogo informatizado pulse,
en la base de esta página, el botón "AYUDA".
Si desea información sobre la biblioteca y los contenidos del catálogo, pulse:

Limpiar Ayuda

Catálogo de la Biblioteca del Senado

Asistida Avanzada Experta Inicio

Catálogo General - Registro nº 1 de 90

Título: CONTEMPORARY research on terrorism / edited by Paul Wilkinson and Alasdair M. Stewart ; in association with George D. Smith, André Yadeau and Thomas Schiller

Editor: Aberdeen : Aberdeen University Press, 1987

Descripción física: XX, 634 p. ; 24 cm

Notas: Bibliografía

ISBN: 0-08-035068-2

Materias: Terrorismo
Estudios

Otros autores: Wilkinson, Paul
Stewart, Alasdair M.

Reg 31341 Sig 30204

Código barras	Sucursal	Localización	Registro	Signatura	Tipo de ejemplar
1067050	BIBLIOTECA DEL SENADO	DEPOSITO	31341	030204	PRESTABLE

Vis. Etiquetas Buscar Listado Exportar Siguintes Ayuda

Conclusions

Thank you for your attention

marina.cueto@senado.es

Eurovoc: <http://europa.eu/eurovoc/>

Senate of Spain: <http://www.senado.es>

Congress of Deputies: <http://www.congreso.es>